

TENDER RULES

**Contracting authority
FRENCH POLAR INSTITUTE Paul Emile Victor
(IPEV)**

Purpose of the call of tender

Supply of martyrs sleds for the Antarctic

Tender n° IPEV 2025_002

Tables of contents

ARTICLE 1. DESCRIPTION OF THE TENDER	3
1.1. PURPOSE OF THE TENDER	3
1.2. PURPOSE OF THESE TENDER RULES	3
ARTICLE 2. TERMS OF THE CONSULTATION	3
2.1. PROCEDURE	3
2.2. TYPES OF PUBLIC CONTRACT	3
2.3. ALLOTMENT	3
2.4. COMMON PROCUREMENT VOCABULARY	3
2.5. FORME OF THE CONTRACT	3
2.6. CONTACT DURATION.....	3
2.7. CONTRACTUAL CONDITIONS.....	3
2.8. GENERAL ADMINISTRATIVE TERMS AND CONDITIONS	3
2.9. VARIANTS.....	3
2.10. CURRENCY UNIT.....	3
2.11. LANGUAGE.....	4
2.12. CONSORTIUM (Co-CONTRACTING).....	4
2.13. SUBCONTRACTING	4
2.14. PROCESSING OF PERSONAL DATA	4
ARTICLE 3. PRESENTATION OF APPLICATION.....	5
3.1. DOCUMENTS AND INFORMATION RELATING TO THE APPLICATION	5
ARTICLE 4. ASSESSMENT OF TENDERS	6
4.1. TENDER SELECTION CRITERIA - WEIGHTING	6
ARTICLE 5. APPEAL CHANNELS AND DEADLINES	6

ARTICLE 1. DESCRIPTION OF THE TENDER

1.1. Purpose of the tender

The purpose of the tender is to award a public supplies contract relating to supply and delivery of martyr sleds for the Dumont D'Urville and Concordia polar science stations in Antarctica.

1.2. Purpose of these tender rules

This document defines:

- the terms of the consultation and the contractual form envisaged;
- the documents and information to be provided for the evaluation of applications;
- the criteria that will be used to evaluate the bid.

Participation in this consultation implies full acceptance of the provisions of this document.

ARTICLE 2. TERMS OF THE CONSULTATION

2.1. Procedure

The procedure chosen for this consultation is the procedure with negotiation in application of articles R. 2161-12 to R. 2161-20 of the French Public Procurement Code.

2.2. Types of public contract

This contract is a supplies contract.

2.3. Allotment

This tender is not divided into lots.

2.4. Common Procurement Vocabulary

The CPV nomenclature number is: 34910000-9 – other non-automotive vehicles

2.5. Forme of the contract

This contract is an framework agreement with purchase orders.

2.6. Contact duration

The contract period during which purchase orders may be notified shall be one year from the date of notification of the contract.

The contract is then renewed annually by tacit renewal, with a total duration of no more than four (4) years.

In accordance with article R.2112-4 of the French Public Procurement Code, these renewals are tacit and the Contract Holder cannot oppose them.

2.7. Contractual conditions

The contractual conditions applicable to the contract, the legal clauses and the supplies of the contract are defined in the specific terms and conditions of contracts referred to in paragraph 1.3 of these Tendering Rules.

2.8. General administrative terms and conditions

The general administrative terms and conditions applicable for the performance of the contract is:

☐ The General administrative terms and conditions of public contracts for industrial contracts (CCAG MI) approved by order of 30 March 2021.

2.9. Variants

2.9.1. Variants

In application of article R.2151-8 of the French Public Procurement Code, variants are prohibited.

2.10.Currency unit

The currency unit used is the euro.

2.11. Language

Pursuant to articles R2143-16 et R2151-12 of the French Public Procurement Code, candidates' applications and tenders must be written entirely in French, or accompanied by a French translation.

2.12. Consortium (Co-contracting)

If the applicant presents itself in the form of a grouping, this may be joint or several with joint and several liability of the leader. The documents required in article 3.1 below must be produced by each member of the consortium.

In accordance with articles R 2142-21 and R2151-7 of the French Public Procurement Code, candidates are prohibited from submitting several tenders for the same contract both as individual candidates and as members of a grouping, or as members of several groupings.

A co-contracting exchange service is offered on the 'companies' portal of the State's buyer profile (Plateforme des achats de l'Etat: PLACE) used by the ministries and public establishments of the State.

This service is designed to facilitate contact between companies wishing to bid for public contracts as a group of economic operators.

Explanatory sheets and instructions for using this service are available at the following addresses:

https://www.marches-publics.gouv.fr/docs/outils-esr-2017/place/Bourse_cotraitance_mode_emploi6.pdf

<https://www.economie.gouv.fr/dae/bourse-a-cotraitance-service-pour-aider-entreprises>

2.13. Subcontracting

If the candidate intends to subcontract part of the services, he must clearly indicate this by completing form DC4 (declaration of subcontracting) available at the following address:

https://www.economie.gouv.fr/files/files/directions_services/daj/marches_publics/formulaires/DC/imprimés_dc/D_C4-2019.doc

The subcontractor must provide the declaration provided for in articles R. 2193-1 to R. 2193-8 of the French Public Procurement Code (or by signing the DC4, section k).

In addition, in accordance with the order of 22 March 2019 setting the list of information and documents that may be requested from candidates, the candidate shall produce a written undertaking from the subcontractor(s) to prove that it has the capacity of the subcontractor(s) to perform the contract.

Subcontracting the entire contract is prohibited.

2.14. Processing of personal data

Pursuant to Article 13 of Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data (RGPD), candidates are informed that personal data (in particular surname, first name, e-mail address, connection data) collected as part of this procurement procedure and as part of the performance of this contract are likely to be processed.

2.14.1. Legal basis for processing

Paragraphs c) and e) of Article 6.1 of the RGPD.

2.14.2. Purpose of the processing operation(s)

Follow-up of the present procurement procedure, award of the public contract and legal obligations regarding the duration of administrative usefulness (DUA) applicable to public contracts.

2.14.3. Recipients or category of recipients

The personal data concerned is intended exclusively for the Purchaser's employees responsible for awarding and then performing this contract.

2.14.4. Retention period

This data is kept for the duration of the award and performance of the contract and for the duration of the time limit applicable to the contract.

In accordance with the provisions of articles 15 to 21 of the RGPD, the persons whose personal data is collected have a right of access, rectification and deletion of this information concerning them. They

may also object to the processing of such data. The right to information and access to personal data may be exercised by contacting the Data Protection Officer.

Any person whose personal data is collected as part of this procedure has the right to lodge a complaint with the CNIL.

2.14.5. Contact details for the Data Protection Officer

dpo@ipev.fr

ARTICLE 3. PRESENTATION OF APPLICATION

All documents must be in French. If certain documents cannot be sent in French, we ask that they be accompanied by a French translation.

3.1. Documents and information relating to the application

3.1.1. Application documents

Candidates must submit an application file containing the following supporting documents:

1. Letter of application - form DC1;
2. Declaration of the individual candidate or the member of the consortium - form DC2 including:
 - ❖ Economic and financial capacity:
 - Overall turnover (excluding VAT) for the last three financial years available;
 - Turnover for the services covered by the contract over the last three available financial years.
 - ❖ Professional reference and technical capacity of the candidate:
 - An appropriate bank declaration or proof of professional risk insurance;
 - A statement of the candidate's average annual manpower and the number of managerial staff for each of the last three years;
 - A list of the main supplies or services carried out over the last three years in relation to the subject of the contract, stating the amount, date and public or private recipient. Evidence of deliveries and services shall be provided in the form of certificates from the recipient or, failing this, a declaration from the economic operator;

In place of these two forms (DC 1 and DC 2), candidates may use the e-DUME (European Single Market Document in electronic format).

Candidates can create their e-Dume via the web portal available on Chorus Pro <http://dume.chorus-pro.gouv.fr/> or on the European Union website at <https://ec.europa.eu/tools/espd/filter?lang=fr>

3. If the candidate is the subject of receivership proceedings or an equivalent foreign procedure, a copy of the judgments;
4. If certain services are subcontracted, the candidate must present his subcontractor (form DC4 or equivalent);
5. The candidate must also provide a presentation file including (in accordance with the Order of 22 March 2019):

Candidates whose applications have been deemed inadmissible or incomplete within the meaning of Article 2144-7 of the French Public Procurement Code, or whose technical, professional and financial capacities have been deemed insufficient, may be rejected.

3.1.2. Supporting documents and other evidence

In accordance with Articles R2143-13 and 14 of the French Public Order Code, candidates are not required to provide the documents and information that the Polar Institute can obtain directly via an electronic system for making information available administered by an official body or a digital storage space, provided that their application includes all the information required to consult this system or space and that access is free of charge.

ARTICLE 4. ASSESSMENT OF TENDERS

4.1. Tender selection criteria - Weighting

Tenders that have not been eliminated in accordance with the previous article will be evaluated on the basis of the criteria set out below.

Criteria	Weighting
Total cost	60 %
Technical quality (QT)	40 %

ARTICLE 5. APPEAL CHANNELS AND DEADLINES

Candidates may obtain information on the appeal procedures and deadlines from the Rennes Administrative Court:

Tribunal administratif de Rennes
Hôtel de Bizien
3, Contour de la Motte
CS44416
35044 Rennes Cedex
Phone number: 02 23 21 28 28
Fax: 02 99 63 56 84
Email : greffe.ta-rennes@juradm.fr